

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 65 (1999)
Heft: [1]

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Editorial

Looking for peace.....
In search of Utopia ?.....

Christmas has come and gone and by now some of our New Year's resolutions may already have been abandoned as well?!

The question we can ask ourselves at the beginning of a new stretch of life is; what am I looking for, that may bring happiness to my people and myself? Depending on circumstances each one of us will have different expectations for happiness to come our way. During moments of enlightenment we may realise that we need peace of mind and heart as much as anything else (like health

and prosperity) to find a full measure of 'earthly' happiness, if there is such a thing as a full measure!

So in order to measure the amount of happiness in our lives we need but to analyse how peaceful we live our daily lives. - But the pessimist will say; how can we be happy in unhappy surroundings? Maybe in a broken or disturbed relationship, be it in family or with individuals? Perhaps in a country where true justice is lacking. In a world where there are places not recognising the sacredness and dignity of human life, where life itself becomes possible only for the fittest, where there is lust for ethnic cleansing, or where the rich are getting richer with the implication that the poor are getting poorer. In a world where war be-

tween nations is still likely at any time, or where careless treatment of the environment and plundering of resources bring about nature's revenge to the detriment of all. A world that allows some countries to continue with the scourge of child labour, or where basic education is reserved for the upper classes only! Most of our daily news could well turn you and me into pessimists, but I suggest we offer each-other a mutual, if late New Year's resolution! Instead of looking for the bad, let's look for the good news, which I believe we can find in the very first Christmas message, and when we have found it, let's try and live accordingly.

- Right now the people of Switzerland are busy composing a new constitution for the country, fair to all, which should ensure peace among 'our people'. I am glad to hear that the beginning words of that constitution are still; In the name of God ...!

In similar vein our 'individual constitution' may well be; let there be peace on earth, and let it begin with me...!

SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND

PATRON: Mr Walter Simmen, Chargé d' Affaires of Switzerland

PRESIDENT/TREASURER: Beatrice Leuenberger, 44 Montgomery Crescent, Hamilton, Ph.(07) 843-7971 Fax (07) 843-7941

VICE PRESIDENT: Bert Flübler, 1 Bettina Rd. Hamilton, Ph. (07) 855-4308

SECRETARY: Ruth Waldvogel, 89 Crosby Rd. Hamilton, Ph. (07) 855-3417

RIFLEMASTER: Peter Rust, Bayley Rd. R.D.3. Te Awamutu, Ph. (07) 872-2636

DELEGATES TO THE SWISS ABROAD CONFERENCE IN SWITZERLAND

DELEGATE: Heinz Leuenberger, 33 Russell Terrace, Putaruru, Ph/Fax (07) 883-8537

DEPUTY DELEGATE: Marie-Therese Melville-Schöpfer, P.O Box 79-294, Royal Heights, Auckland 1230, Ph. (09) 833-4029

COORDINATOR IN NZ FOR THE SWISS ABROAD YOUTH EXCHANGE SCHEME

Mrs. Nicole Helsdon, 58 A Marellen Drive, Red Beach / Orewa, Ph. (09) 426-0927

EDITOR: Rinaldo Rust, 242 Te Pahu Rd. R.D.5.

Hamilton, Ph/Fax (07) 871-9946 E-Mail: rinaldorust@xtra.co.nz

CLUB REPRESENTATIVES

AUCKLAND

SECRETARY: Albert Ryter, 32 Sunrise Ave. Mairangi Bay, Auckland, Ph. (09) 478-8547

HAMILTON

SECRETARY: Heidi Fransen, 30 Melva St. Hamilton, Ph (07) 847-1353

TARANAKI

SECRETARY: Doreen Schuler, Palmer Rd. Kaponga, Ph. (06) 764-6533

WELLINGTON

SECRETARY: Trudi Brühlmann, 1 Marine Drive, Mahina Bay, Eastbourne Ph. 04 562 8019

EMBASSY OF SWITZERLAND: Panama House, 22 Panama St. Wellington, Ph. (04) 472-1593 or (04) 472-1594 Fax (04) 499-6302

HONORARY CONSUL: Peter Deutsche, P.O. Box 90-209, Auckland Mail Centre Ph./Fax (09) 366-0403. Email: deutsche@clear.net.nz

Zu verkaufen

junge, rassenreine

Berner Sennenhunde

entwurm, geimpft, NZKC
Papiere

Anfragen bitte an Max or
Karen

Zwinger vom Stammertal



09 828-8695



Please support
our Advertisers
whenever possible
and let them know
you saw the
advertisement in
HELVETIA